



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

NR.
102

**Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

PROT. Nr.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

15.04.2026

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018) festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

			Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentschuld.	Assenti ingiust.	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Elmar Oberhofer	Bürgermeister	Sindaco					
Martine Parise	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco					
Anna Busetti	Gemeindereferent	Assessore		X			
Josef Untersalmberger	Gemeindereferent	Assessore					
Mario Gramigna	Gemeindereferent	Assessore					

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. MARCO MORELLI

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

ELMAR OBERHOFER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

FESTLEGUNG DER GEMEINDESÄLE UND GENEHMIGUNG DER NEUEN TARIFE UND KAUTIONEN FÜR IHRE BENUTZUNG

O G G E T T O

INDIVIDUAZIONE DELLE SALE COMUNALI E APPROVAZIONE DELLE NUOVE TARIFFE E CAUZIONI PER L'UTILIZZO DELLE MEDESIME

In Erinnerung gerufen den eigenen Beschluss Nr. 4 vom 03.01.2007 mit welchem die Tarife für den Gebrauch der gemeindeeigenen Säle genehmigt worden sind;

In Erinnerung gerufen den eigenen Beschluss Nr. 36 vom 08.03.2007 mit welchem die Tarife für den Gebrauch der gemeindeeigenen Säle für die ansässige Bevölkerung, die mit obgenannten Beschluss Nr. 4 vom 03.01.2007 genehmigt wurden, abgeändert worden sind;

in Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 3 vom 08.01.2015 weitere Abänderungen der Gebühren für den Gebrauch der gemeindeeigenen Säle genehmigt hat;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 18.03.2015, mit welchem die Verordnung für den Gebrauch der Gemeindesäle genehmigt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 169 vom 05.09.2018 die Tarife für die Nutzung der Gemeindesäle erneut geändert wurden;

Festgestellt, dass Art. 1, Abs. 1 der oben genannten Verordnung regelt die Gewährung zur Benutzung der Säle, Lokale und Räume, welche in der gegenwärtigen Verordnung als „Gemeindesäle“ bezeichnet werden, außer diese werden von der Gemeinde für institutionelle Zwecke benutzt;

Zur Kenntnis genommen, dass Art. 2, Abs. 1 der genannten Verordnung vorsieht, dass die Räumlichkeiten, welche zur Verfügung gestellt werden können, mit Gemeindebeschluss genannt sind;

In Anbetracht der Tatsache, dass der Gemeindeausschuss es für angebracht hält, die folgenden gemeindeeigenen Säle (oder Flächen) zur Nutzung zu überlassen:

- Mehrzwecksaal (neben der Bibliothek);
- Ausstellungsraum;
- Großer Saal (2. Stock des Rathauses);
- Platz vor dem Schulkomplex;
- Grillfläche / Terrassen vor dem Rathaus;

Ricordata la propria deliberazione n. 4 del 03.01.2007, con la quale sono state approvate le tariffe per l'utilizzo delle sale comunali;

Ricordata la propria deliberazione n. 36 dell'08.03.2007, con la quale sono state modificate le tariffe per l'utilizzo delle sale comunali per i residenti, approvate con la deliberazione n. 4 del 03.01.2007 sopra citata;

Dato atto che nella seduta dell'08.01.2015 la Giunta comunale, con deliberazione n. 3, ha deciso di modificare ulteriormente le tariffe per l'utilizzo delle sale comunali;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 9 del 18.03.2015, con la quale è stato approvato il regolamento per l'uso delle sale comunali;

Preso atto che con deliberazione della Giunta comunale n. 169 dd. 05.09.2018 sono state ulteriormente modificate le tariffe per l'utilizzo delle sale comunali;

Rilevato che l'art. 1, comma 1, del summenzionato regolamento disciplina la concessione in uso delle sale, locali, spazi, che nel proseguo del regolamento vengono definiti come "sale comunali", qualora non siano utilizzati per scopi e finalità istituzionali del Comune;

Preso atto che l'art. 2, comma 1, del suddetto regolamento prevede che gli spazi che possono essere concessi in uso sono individuati con deliberazione della Giunta comunale;

Considerato che la Giunta comunale ritiene opportuno concedere in uso le seguenti sale (o spazi) comunali:

- Sala polifunzionale (adiacente alla biblioteca);
- Sala mostre;
- Sala grande (2° piano del Municipio);
- Piazzale antistante il complesso scolastico;
- Area Grill / Terrazze antistanti al Municipio;

In Anbetracht dessen, dass Art. 9, einziger Absatz, der betreffenden Verordnung vorsieht, dass die Nutzung der Gemeindesäle der Zahlung einer vom Gemeinderat festgelegten Tarif unterliegt;

Nach sorgfältiger Prüfung wird es für angebracht erachtet, die in Anhang A (für Ansässige oder für Kondominiumssitzungen von Kondominien mit Sitz im Gebiet von Pfatten), in Anhang B (für nicht Ansässige oder für Kondominiumssitzungen von Kondominien, die den Sitz nicht im Gebiet von Pfatten haben) und in Anhang C (für Vereine oder andere juristische Personen oder Rechtssubjekte, die im Verzeichnis der Beitragsempfänger der Gemeinde Pfatten eingetragen sind / nicht sind) aufgeführten Tarife und Kautionen zu genehmigen;

In Anbetracht der Tatsache, dass sich diese Gebühren pro Tag verstehen, wobei für längere Zeiträume, die Gebühr und die Kaution von Fall zu Fall vom Gemeindeausschuss bestimmt werden;

Nach Feststellung, dass für alle Säle, der Vorrang an die in Pfatten ansässigen Personen gegeben wird;

Nach Feststellung, dass es im Ermessen der Gemeindeverwaltung liegt, den Gebrauch der Säle auch an nicht Ansässige zu gewähren;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Reinigung der Säle zu Lasten der jeweiligen Nutzer ist und dass die Räumlichkeiten jeweils innerhalb spätestens 9:00 Uhr des darauffolgenden Tages sauber zu hinterlassen sind wobei die Schlüssel im Sekretariat abgegeben werden müssen. Für den Fall, dass der Saal verschmutzt oder nicht ordnungsgemäß gereinigt hinterlassen wird, behält sich die Gemeinde das Recht vor, die Kaution in der als angemessen erachteten Höhe einzuziehen;

Da es angebracht erscheint, vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die gemeindeeigenen Säle unverzüglich zur Nutzung überlassen werden können;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Preso atto, inoltre, che l'art. 9, unico comma, del regolamento comunale di cui trattasi prevede che l'uso delle sale comunali è soggetto al pagamento di una tariffa, stabilita dalla Giunta comunale;

Ritenuto opportuno, a seguito di attenta analisi, approvare le tariffe e le cauzioni di cui all'allegato A (per persone fisiche residenti o per riunioni condominiali relative a condomini con sede nel territorio di Vadena), all'allegato B (per persone fisiche non residenti o per riunioni condominiali relative a condomini non aventi sede nel territorio di Vadena) e all'allegato C (per associazioni o altre persone giuridiche o soggetti giuridici iscritti / non iscritti all'albo dei beneficiari di contributi del Comune di Vadena);

Ritenuto di considerare le tariffe come giornaliere e di stabilire che, per periodi superiori, la tariffa e la cauzione sono da definirsi a seconda del caso dalla Giunta comunale;

Ritenuto che, per tutte le sale, viene data la precedenza ai residenti di Vadena;

Ritenuto che è discrezione dell'Amministrazione comunale concedere l'utilizzo delle sale a persone non residenti;

Ritenuto che la pulizia delle sale è a carico degli utenti e che le sale sono da lasciare pulite e libere entro le ore 9:00 del giorno seguente al loro utilizzo e che le chiavi devono essere restituite all'Ufficio Segreteria di questo Comune. Nell'ipotesi in cui la sala venga lasciata sporca o non adeguatamente pulita il Comune si riserva la facoltà di procedere con l'escussione della cauzione nella misura ritenuta corrispondente;

Ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018), al fine di poter concedere in uso le sale comunali senza indugio;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026 – 2027 – 2028;

Nach Einsichtnahme in das fachlich-administrative Gutachten nOayvIqC24dDyhTB/A/Rvz8tMU4mK12FFdIr7nNWmHg=;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten ;

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
EINSTIMMIG**

aus den eingangs erwähnten Gründen:

1. die Überlassung der nachstehend aufgeführten gemeindeeigenen Säle (oder Räumlichkeiten) zu genehmigen:

- Mehrzwecksaal (neben der Bibliothek);
- Ausstellungsraum;
- Großer Saal (2. Stock des Rathauses);
- Platz vor dem Schulkomplex;
- Grillfläche / Terrassen vor dem Rathaus;

2. die den Anhängen A, B und C aufgeführten Tarife und Kautionen zu genehmigen, die integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses sind;

3. die Gebühr versteht sich pro Tag und festzustellen, dass für einen längeren Zeitraum die Gebühr und Kaution von Fall zu Fall vom Gemeindeausschuss festgelegt wird;

4. festzuhalten, dass der Vorrang, für alle gemeindeeigenen Säle, den in Pfatten ansässigen Personen gegeben wird;

5. festzuhalten, dass es im Ermessen des Gemeindeausschusses liegt, den Gebrauch der Säle auch an nicht in Pfatten ansässige Personen, zu genehmigen;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il parere tecnico-amministrativo nOayvIqC24dDyhTB/A/Rvz8tMU4mK12FFdIr7nNWmHg=;

Visto il parere contabile ;

Viste anche le ulteriori disposizioni del Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune;

**LA GIUNTA COMUNALE
ALL'UNANIMITÀ
DELIBERA**

per i motivi espressi in premessa:

1. di stabilire la concessione in uso delle sale (o spazi) comunali, come di seguito individuate:

- Sala polifunzionale (adiacente alla biblioteca);
- Sala mostre;
- Sala grande (2° piano del Municipio);
- Piazzale antistante il complesso scolastico;
- Area Grill / Terrazze antistanti al Municipio;

2. di approvare le tariffe e le cauzioni indicate negli allegati A, B e C, i quali formano parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

3. di considerare la tariffa come giornaliera e di stabilire che, per periodi superiori, la tariffa e la cauzione sono da definirsi a seconda del caso dalla Giunta comunale;

4. di dare atto che viene data precedenza, per tutte le sale, ai residenti di Vadena;

5. di stabilire che è discrezione dell'Amministrazione comunale concedere l'utilizzo delle sale a persone non residenti;

6. festzuhalten, dass die Reinigung der Säle zu Lasten der jeweiligen Nutzer ist, dass die Räumlichkeiten jeweils innerhalb spätestens 9:00 Uhr des darauffolgenden Tages sauber zu hinterlassen sind wobei die Schlüssel im Sekretariat abgegeben werden müssen. Für den Fall, dass der Saal verschmutzt oder nicht ordnungsgemäß gereinigt hinterlassen wird, behält sich die Gemeinde das Recht vor, die Kautionshöhe in der als angemessen erachteten Höhe einzuziehen;

7. die aus der Gebühr herrührenden Einnahmen auf den entsprechenden Kapitel des Haushaltsplanes - Kompetenz dieser Gemeinde einzunehmen;

8. den vorliegenden Beschluss, durch getrennter einstimmiger Abstimmung, im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, für sofort vollziehbar zu erklären;

9. kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

* * * * *

6. di stabilire che la pulizia delle sale è a carico degli utenti, che le sale sono da lasciare pulite e libere entro le ore 9:00 del giorno seguente al loro utilizzo e che le chiavi devono essere restituite all'Ufficio Segreteria di questo Comune. Nell'ipotesi in cui la sala venga lasciata sporca o non adeguatamente pulita il Comune si riserva la facoltà di procedere con l'escussione della cauzione nella misura ritenuta corrispondente;

7. di introitare le entrate derivanti dalle tariffe sul rispettivo capitolo del bilancio di competenza di questo Comune;

8. di dichiarare, con votazione unanime separata, la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 - comma 4 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige";

9. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

